Annex 2 to the Service Agreement

The following data processing agreement specifies the obligations of the contracting parties with regard to data protection arising from the data processing described in detail in the Service Agreement ('main agreement'). The data processing agreement supplements the main agreement and applies to all activities related to the main agreement in which chargecloud or subcontractors commissioned by chargecloud process personal data of the contractual partner for the purpose of providing the services owed.

STANDARD CONTRACTUAL CLAUSES

SECTION I

Clause 1 - Purpose and scope

a. The purpose of these Standard Contractual Clauses (the Clauses) is to ensure compliance with Article 28(3) and (4) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

b. The controllers and processors listed in Annex I have agreed to these Clauses in order to ensure compliance with Article 28(3) and (4) of Regulation (EU) 2016/679 and/or Article 29 (3) and (4) Regulation (EU) 2018/1725.

c. These Clauses apply to the processing of personal data as specified in Annex II.

Anlage 2 zur Servicevereinbarung

Die nachfolgende Auftragsverarbeitungsvereinbarung konkretisiert die Verpflichtungen der Vertragsparteien zum Datenschutz, die sich aus der im Servicevertrag („Hauptvertrag") in ihren Einzelheiten beschriebenen Auftragsverarbeitung ergeben. Die Auftragsverarbeitungsvereinbarung ergänzt den Hauptvertrag und findet Anwendung auf alle Tätigkeiten, die mit dem Hauptvertrag in Zusammenhang stehen und bei denen chargecloud oder von chargecloud beauftragte Nachunternehmer personenbezogene Daten des Vertragspartners zur Erbringung der geschuldeten Leistungen verarbeiten.

STANDARDVERTRAGSKLAUSELN

ABSCHNITT I

Klausel 1 - Zweck und Anwendungsbereich

a. Mit diesen Standardvertragsklauseln (im Folgenden „Klauseln") soll die Einhaltung von Artikel 28 Absätze 3 und 4 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG sichergestellt werden.

b. Die in Anhang I aufgeführten Verantwortlichen und Auftragsverarbeiter haben diesen Klauseln zugestimmt, um die Einhaltung von Artikel 28 Absätze 3 und 4 der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder Artikel 29 Absätze 3 und 4 der Verordnung (EU) 2018/1725 zu gewährleisten.

c. Diese Klauseln gelten für die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Anhang II.

d. Annexes I to IV are an integral part of the Clauses.

f. These Clauses are without prejudice to obligations to which the controller is subject by virtue of Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725.

e. These Clauses do not by themselves ensure compliance with obligations related to international transfers in accordance with Chapter V of Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725.

e. Die Anhänge I bis IV sind Bestandteil der Klauseln.

d. Diese Klauseln gelten unbeschadet der Verpflichtungen, denen der Verantwortliche gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 unterliegt.

g. Diese Klauseln stellen für sich allein genommen nicht sicher, dass die Verpflichtungen im Zusammenhang mit internationalen Datenübermittlungen gemäß Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 erfüllt werden.

Clause 2 - Invariability of the Clauses

a. The Parties undertake not to modify the Clauses, except for adding information to the Annexes or updating information in them.

b. This does not prevent the Parties from including the standard contractual clauses laid down in these Clauses in a broader contract, or from adding other clauses or additional safeguards provided that they do not directly or indirectly contradict the Clauses or detract from the fundamental rights or freedoms of data subjects.

Klausel 2 - Unabänderbarkeit der Klauseln

a. Die Parteien verpflichten sich, die Klauseln nicht zu ändern, es sei denn, zur Ergänzung oder Aktualisierung der in den Anhängen angegebenen Informationen.

b. Dies hindert die Parteien nicht daran die in diesen Klauseln festgelegten Standardvertragsklauseln in einen umfangreicheren Vertrag aufzunehmen und weitere Klauseln oder zusätzliche Garantien hinzuzufügen, sofern diese weder unmittelbar noch mittelbar im Widerspruch zu den Klauseln stehen oder die Grundrechte oder Grundfreiheiten der betroffenen Personen beschneiden.

Clause 3 - Interpretation

a. Where these Clauses use the terms defined in Regulation (EU) 2016/679 or Regulation (EU) 2018/1725 respectively, those terms shall have the same meaning as in that Regulation.

b. These Clauses shall be read and interpreted in the light of the provisions of Regulation (EU) 2016/679 or Regulation (EU) 2018/1725 respectively.

Klausel 3 - Auslegung

a. Werden in diesen Klauseln die in der Verordnung (EU) 2016/679 bzw. der Verordnung (EU) 2018/1725 definierten Begriffe verwendet, so haben diese Begriffe dieselbe Bedeutung wie in der betreffenden Verordnung.

b. Diese Klauseln sind im Lichte der Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 bzw. der Verordnung (EU) 2018/1725 auszulegen.

c. These Clauses shall not be interpreted in a way that runs counter to the rights and obligations provided for in Regulation (EU) 2016/679 / Regulation (EU) 2018/1725 or in a way that prejudices the fundamental rights or freedoms of the data subjects.

c. Diese Klauseln dürfen nicht in einer Weise ausgelegt werden, die den in der Verordnung (EU) 2016/679 oder der Verordnung (EU) 2018/1725 vorgesehenen Rechten und Pflichten zuwiderläuft oder die Grundrechte oder Grundfreiheiten der betroffenen Personen beschneidet.

Clause 4 - Hierarchy

In the event of a contradiction between these Clauses and the provisions of related agreements between the Parties existing at the time when these Clauses are agreed or entered into thereafter, these Clauses shall prevail.

Klausel 4 - Vorrang

Im Falle eines Widerspruchs zwischen diesen Klauseln und den Bestimmungen damit zusammenhängender Vereinbarungen, die zwischen den Parteien bestehen oder später eingegangen oder geschlossen werden, haben diese Klauseln Vorrang.

Clause 5 - Docking clause

a. Any entity that is not a Party to these Clauses may, with the agreement of all the Parties, accede to these Clauses at any time as a controller or a processor by completing the Annexes and signing Annex I.

b. Once the Annexes in (a) are completed and signed, the acceding entity shall be treated as a Party to these Clauses and have the rights and obligations of a controller or a processor, in accordance with its designation in Annex I.

c. The acceding entity shall have no rights or obligations resulting from these Clauses from the period prior to becoming a Party.

Klausel 5 – Kopplungsklausel

a. Eine Einrichtung, die nicht Partei dieser Klauseln ist, kann diesen Klauseln mit Zustimmung aller Parteien jederzeit als Verantwortlicher oder als Auftragsverarbeiter beitreten, indem sie die Anhänge ausfüllt und Anhang I unterzeichnet.

b. Nach Ausfüllen und Unterzeichnen der unter Buchstabe a genannten Anhänge wird die beitretende Einrichtung als Partei dieser Klauseln behandelt und hat die Rechte und Pflichten eines Verantwortlichen oder eines Auftragsverarbeiters entsprechend ihrer Bezeichnung in Anhang I.

c. Für die beitretende Einrichtung gelten für den Zeitraum vor ihrem Beitritt als Partei keine aus diesen Klauseln resultierenden Rechte oder Pflichten.

SECTION II – OBLIGATIONS OF THE PARTIES

ABSCHNITT II – PFLICHTEN DER PARTEIEN

Clause 6 - Description of processing(s)

The details of the processing operations, in particular the categories of personal data and the purposes of processing for which the personal data is processed on behalf of the controller, are specified in Annex II.

Klausel 6 – Beschreibung der Verarbeitung

Die Einzelheiten der Verarbeitungsvorgänge, insbesondere die Kategorien personenbezogener Daten und die Zwecke, für die die personenbezogenen Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet werden, sind in Anhang II aufgeführt.

Clause 7 - Obligations of the Parties

7.1. Instructions

a. The processor shall process personal data only on documented instructions from the controller, unless required to do so by Union or Member State law to which the processor is subject. In this case, the processor shall inform the controller of that legal requirement before processing, unless the law prohibits this on important grounds of public interest. Subsequent instructions may also be given by the controller throughout the duration of the processing of personal data. These instructions shall always be documented.

b. The processor shall immediately inform the controller if, in the processor's opinion, instructions given by the controller infringe Regulation (EU) 2016/679 / Regulation (EU) 2018/1725 or the applicable Union or Member State data protection provisions.

7.2. Purpose limitation

The processor shall process the personal data only for the specific purpose(s) of the processing, as set out in Annex II, unless it receives further instructions from the controller.

7.3. Duration of the processing of personal data

Processing by the processor shall only take place for the duration specified in Annex II.

7.4. Security of processing

a. The processor shall at least implement the technical and organisational measures specified in Annex III to ensure the security of the personal data. This includes protecting the data against a breach

Klausel 7 – Pflichten der Parteien

7.1 Weisungen

a. Der Auftragsverarbeiter verarbeitet personenbezogene Daten nur auf dokumentierte Weisung des Verantwortlichen, es sei denn, er ist nach Unionsrecht oder nach dem Recht eines Mitgliedstaats, dem er unterliegt, zur Verarbeitung verpflichtet. In einem solchen Fall teilt der Auftragsverarbeiter dem Verantwortlichen diese rechtlichen Anforderungen vor der Verarbeitung mit, sofern das betreffende Recht dies nicht wegen eines wichtigen öffentlichen Interesses verbietet. Der Verantwortliche kann während der gesamten Dauer der Verarbeitung personenbezogener Daten weitere Weisungen erteilen. Diese Weisungen sind stets zu dokumentieren.

b. Der Auftragsverarbeiter informiert den Verantwortlichen unverzüglich, wenn er der Auffassung ist, dass vom Verantwortlichen erteilte Weisungen gegen die Verordnung (EU) 2016/679, die Verordnung (EU) 2018/1725 oder geltende Datenschutzbestimmungen der Union oder der Mitgliedstaaten verstoßen.

7.2 Zweckbindung

Der Auftragsverarbeiter verarbeitet die personenbezogenen Daten nur für den/die in Anhang II genannten spezifischen Zweck(e), sofern er keine weiteren Weisungen des Verantwortlichen erhält.

7.3 Dauer der Verarbeitung personenbezogener Daten

Die Daten werden vom Auftragsverarbeiter nur für die in Anhang II angegebene Dauer verarbeitet.

7.4 Sicherheit der Verarbeitung

a. Der Auftragsverarbeiter ergreift mindestens die in Anhang III aufgeführten technischen und organisatorischen Maßnahmen, um die Sicherheit der personenbezogenen Daten zu

of security leading to accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure or access to the data (personal data breach). In assessing the appropriate level of security, the Parties shall take due account of the state of the art, the costs of implementation, the nature, scope, context and purposes of processing and the risks involved for the data subjects.

gewährleisten. Dies umfasst den Schutz der Daten vor einer Verletzung der Sicherheit, die, ob unbeabsichtigt oder unrechtmäßig, zur Vernichtung, zum Verlust, zur Veränderung oder zur unbefugten Offenlegung von beziehungsweise zum unbefugten Zugang zu den Daten führt (im Folgenden „Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten"). Bei der Beurteilung des angemessenen Schutzniveaus tragen die Parteien dem Stand der Technik, den Implementierungskosten, der Art, dem Umfang, den Umständen und den Zwecken der Verarbeitung sowie den für die betroffenen Personen verbundenen Risiken gebührend Rechnung.

b. The processor shall grant access to the personal data undergoing processing to members of its personnel only to the extent strictly necessary for implementing, managing and monitoring of the contract. The processor shall ensure that persons authorised to process the personal data received have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory obligation of confidentiality.

b. Der Auftragsverarbeiter gewährt seinem Personal nur insoweit Zugang zu den personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Verarbeitung sind, als dies für die Durchführung, Verwaltung und Überwachung des Vertrags unbedingt erforderlich ist. Der Auftragsverarbeiter gewährleistet, dass sich die zur Verarbeitung der erhaltenen personenbezogenen Daten befugten Personen zur Vertraulichkeit verpflichtet haben oder einer angemessenen gesetzlichen Verschwiegenheitspflicht unterliegen.

7.5. Sensitive data

If the processing involves personal data revealing racial or ethnic origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, or trade union membership, genetic data or biometric data for the purpose of uniquely identifying a natural person, data concerning health or a person's sex life or sexual orientation, or data relating to criminal convictions and offences ("sensitive data"), the processor shall apply specific restrictions and/or additional safeguards.

7.5 Sensible Daten

Falls die Verarbeitung personenbezogene Daten betrifft, aus denen die rassische oder ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen oder die Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen, oder die genetische Daten oder biometrische Daten zum Zweck der eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Daten über die Gesundheit, das Sexualleben oder die sexuelle Ausrichtung einer Person oder Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten enthalten (im Folgenden „sensible Daten"),

wendet der Auftragsverarbeiter spezielle Beschränkungen und/oder zusätzlichen Garantien an.

7.6 Documentation and compliance

a. The Parties shall be able to demonstrate compliance with these Clauses.

b. The processor shall deal promptly and adequately with inquiries from the controller about the processing of data in accordance with these Clauses.

c. The processor shall make available to the controller all information necessary to demonstrate compliance with the obligations that are set out in these Clauses and stem directly from Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725. At the controller's request, the processor shall also permit and contribute to audits of the processing activities covered by these Clauses, at reasonable intervals or if there are indications of non-compliance. In deciding on a review or an audit, the controller may take into account relevant certifications held by the processor.

d. The controller may choose to conduct the audit by itself or mandate an independent auditor. Audits may also include inspections at the premises or physical facilities of the processor and shall, where appropriate, be carried out with reasonable notice.

e. The Parties shall make the information referred to in this Clause, including the results of any

7.6 Dokumentation und Einhaltung der Klauseln

a. Die Parteien müssen die Einhaltung dieser Klauseln nachweisen können.

b. Der Auftragsverarbeiter bearbeitet Anfragen des Verantwortlichen bezüglich der Verarbeitung von Daten gemäß diesen Klauseln umgehend und in angemessener Weise.

c. Der Auftragsverarbeiter stellt dem Verantwortlichen alle Informationen zur Verfügung, die für den Nachweis der Einhaltung der in diesen Klauseln festgelegten und unmittelbar aus der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 hervorgehenden Pflichten erforderlich sind. Auf Verlangen des Verantwortlichen gestattet der Auftragsverarbeiter ebenfalls die Prüfung der unter diese Klauseln fallenden Verarbeitungstätigkeiten in angemessenen Abständen oder bei Anzeichen für eine Nichteinhaltung und trägt zu einer solchen Prüfung bei. Bei der Entscheidung über eine Überprüfung oder Prüfung kann der Verantwortliche einschlägige Zertifizierungen des Auftragsverarbeiters berücksichtigen.

d. Der Verantwortliche kann die Prüfung selbst durchführen oder einen unabhängigen Prüfer beauftragen. Die Prüfungen können auch Inspektionen in den Räumlichkeiten oder physischen Einrichtungen des Auftragsverarbeiters umfassen und werden gegebenenfalls mit angemessener Vorankündigung durchgeführt.

e. Die Parteien stellen der/den zuständigen Aufsichtsbehörde(n) die in dieser Klausel genannten

audits, available to the competent supervisory authority/ies on request.

Informationen, einschließlich der Ergebnisse von Prüfungen, auf Anfrage zur Verfügung.

7.7. Use of sub-processors

7.7 Einsatz von Unterauftragsverarbeitern

a. The processor has the controller's general authorisation for the engagement of sub-processors from an agreed list. The processor shall specifically inform in writing the controller of any intended changes of that list through the addition or replacement of sub-processors at least 30 days in advance, thereby giving the controller sufficient time to be able to object to such changes prior to the engagement of the concerned sub-processor(s). The processor shall provide the controller with the information necessary to enable the controller to exercise the right to object.

a. Der Auftragsverarbeiter besitzt die allgemeine Genehmigung des Verantwortlichen für die Beauftragung von Unterauftragsverarbeitern, die in einer vereinbarten Liste aufgeführt sind. Der Auftragsverarbeiter unterrichtet den Verantwortlichen mindestens 30 Tage im Voraus ausdrücklich in schriftlicher Form über alle beabsichtigten Änderungen dieser Liste durch Hinzufügen oder Ersetzen von Unterauftragsverarbeitern und räumt dem Verantwortlichen damit ausreichend Zeit ein, um vor der Beauftragung des/der betreffenden Unterauftragsverarbeiter/s Einwände gegen diese Änderungen erheben zu können. Der Auftragsverarbeiter stellt dem Verantwortlichen die erforderlichen Informationen zur Verfügung, damit dieser sein Widerspruchsrecht ausüben kann.

b. Where the processor engages a sub-processor for carrying out specific processing activities (on behalf of the controller), it shall do so by way of a contract which imposes on the sub-processor, in substance, the same data protection obligations as the ones imposed on the data processor in accordance with these Clauses. The processor shall ensure that the sub-processor complies with the obligations to which the processor is subject pursuant to these Clauses and to Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725.

b. Beauftragt der Auftragsverarbeiter einen Unterauftragsverarbeiter mit der Durchführung bestimmter Verarbeitungstätigkeiten (im Auftrag des Verantwortlichen), so muss diese Beauftragung im Wege eines Vertrags erfolgen, der dem Unterauftragsverarbeiter im Wesentlichen dieselben Datenschutzpflichten auferlegt wie diejenigen, die für den Auftragsverarbeiter gemäß diesen Klauseln gelten. Der Auftragsverarbeiter stellt sicher, dass der Unterauftragsverarbeiter die Pflichten erfüllt, denen der Auftragsverarbeiter entsprechend diesen Klauseln und gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 unterliegt.

c. At the controller's request, the processor shall provide a copy of such a sub-processor agreement

c. Der Auftragsverarbeiter stellt dem Verantwortlichen auf dessen Verlangen eine Kopie einer solchen

and any subsequent amendments to the controller. To the extent necessary to protect business secret or other confidential information, including personal data, the processor may redact the text of the agreement prior to sharing the copy.

Untervergabevereinbarung und etwaiger späterer Änderungen zur Verfügung. Soweit es zum Schutz von Geschäftsgeheimnissen oder anderen vertraulichen Informationen, einschließlich personenbezogener Daten notwendig ist, kann der Auftragsverarbeiter den Wortlaut der Vereinbarung vor der Weitergabe einer Kopie unkenntlich machen.

d. The processor shall remain fully responsible to the controller for the performance of the sub-processor's obligations in accordance with its contract with the processor. The processor shall notify the controller of any failure by the sub-processor to fulfil its contractual obligations.

d. Der Auftragsverarbeiter haftet gegenüber dem Verantwortlichen in vollem Umfang dafür, dass der Unterauftragsverarbeiter seinen Pflichten gemäß dem mit dem Auftragsverarbeiter geschlossenen Vertrag nachkommt. Der Auftragsverarbeiter benachrichtigt den Verantwortlichen, wenn der Unterauftragsverarbeiter seine vertraglichen Pflichten nicht erfüllt.

e. The processor shall agree a third party beneficiary clause with the sub-processor whereby - in the event the processor has factually disappeared, ceased to exist in law or has become insolvent - the controller shall have the right to terminate the sub-processor contract and to instruct the sub-processor to erase or return the personal data.

e. Der Auftragsverarbeiter vereinbart mit dem Unterauftragsverarbeiter eine Drittbegünstigtenklausel, wonach der Verantwortliche – im Falle, dass der Auftragsverarbeiter faktisch oder rechtlich nicht mehr besteht oder zahlungsunfähig ist – das Recht hat, den Untervergabevertrag zu kündigen und den Unterauftragsverarbeiter anzuweisen, die personenbezogenen Daten zu löschen oder zurückzugeben.

7.8. International transfers

7.8 Internationale Datenübermittlungen

a. Any transfer of data to a third country or an international organisation by the processor shall be done only on the basis of documented instructions from the controller or in order to fulfil a specific requirement under Union or Member State law to which the processor is subject and shall take place in compliance with Chapter V of Regulation (EU) 2016/679 or Regulation (EU) 2018/1725.

a. Jede Übermittlung von Daten durch den Auftragsverarbeiter an ein Drittland oder eine internationale Organisation erfolgt ausschließlich auf der Grundlage dokumentierter Weisungen des Verantwortlichen oder zur Einhaltung einer speziellen Bestimmung nach dem Unionsrecht oder dem Recht eines Mitgliedstaats, dem der Auftragsverarbeiter unterliegt, und muss mit Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/679 oder der Verordnung (EU) 2018/1725 im Einklang stehen.

b. The controller agrees that where the processor engages a sub-processor in accordance with Clause 7.7. for carrying out specific processing activities (on behalf of the controller) and those processing activities involve a transfer of personal data within the meaning of Chapter V of Regulation (EU) 2016/679, the processor and the sub-processor can ensure compliance with Chapter V of Regulation (EU) 2016/679 by using standard contractual clauses adopted by the Commission in accordance with of Article 46(2) of Regulation (EU) 2016/679, provided the conditions for the use of those standard contractual clauses are met.

b. Der Verantwortliche erklärt sich damit einverstanden, dass in Fällen, in denen der Auftragsverarbeiter einen Unterauftragsverarbeiter gemäß Klausel 7.7 für die Durchführung bestimmter Verarbeitungstätigkeiten (im Auftrag des Verantwortlichen) in Anspruch nimmt und diese Verarbeitungstätigkeiten eine Übermittlung personenbezogener Daten im Sinne von Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/679 beinhalten, der Auftragsverarbeiter und der Unterauftragsverarbeiter die Einhaltung von Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/679 sicherstellen können, indem sie Standardvertragsklauseln verwenden, die von der Kommission gemäß Artikel 46 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2016/679 erlassen wurden, sofern die Voraussetzungen für die Anwendung dieser Standardvertragsklauseln erfüllt sind.

Clause 8 - Assistance to the controller

Klausel 8 – Unterstützung des Verantwortlichen

a. The processor shall promptly notify the controller of any request it has received from the data subject. It shall not respond to the request itself, unless authorised to do so by the controller.

a. Der Auftragsverarbeiter unterrichtet den Verantwortlichen unverzüglich über jeden Antrag, den er von der betroffenen Person erhalten hat. Er beantwortet den Antrag nicht selbst, es sei denn, er wurde vom Verantwortlichen dazu ermächtigt.

b. The processor shall assist the controller in fulfilling its obligations to respond to data subjects' requests to exercise their rights, taking into account the nature of the processing. In fulfilling its obligations in accordance with (a) and (b), the processor shall comply with the controller's instructions

b. Unter Berücksichtigung der Art der Verarbeitung unterstützt der Auftragsverarbeiter den Verantwortlichen bei der Erfüllung von dessen Pflicht, Anträge betroffener Personen auf Ausübung ihrer Rechte zu beantworten. Bei der Erfüllung seiner Pflichten gemäß den Buchstaben a und b befolgt der Auftragsverarbeiter die Weisungen des Verantwortlichen.

c. In addition to the processor's obligation to assist the controller pursuant to Clause 8(b), the processor shall furthermore assist the controller in ensuring compliance with the following obligations, taking into account the

c. Abgesehen von der Pflicht des Auftragsverarbeiters, den Verantwortlichen gemäß Klausel 8 Buchstabe b zu unterstützen, unterstützt der Auftragsverarbeiter unter Berücksichtigung der Art der Datenverarbeitung und der ihm zur

nature of the data processing and the information available to the processor:

Verfügung stehenden Informationen den Verantwortlichen zudem bei der Einhaltung der folgenden Pflichten:

I. the obligation to carry out an assessment of the impact of the envisaged processing operations on the protection of personal data (a 'data protection impact assessment') where a type of processing is likely to result in a high risk to the rights and freedoms of natural persons;

I. Pflicht zur Durchführung einer Abschätzung der Folgen der vorgesehenen Verarbeitungsvorgänge für den Schutz personenbezogener Daten (im Folgenden „Datenschutz-Folgenabschätzung"), wenn eine Form der Verarbeitung voraussichtlich ein hohes Risiko für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen zur Folge hat;

II. the obligation to consult the competent supervisory authority/ies prior to processing where a data protection impact assessment indicates that the processing would result in a high risk in the absence of measures taken by the controller to mitigate the risk;

II. Pflicht zur Konsultation der zuständigen Aufsichtsbehörde(n) vor der Verarbeitung, wenn aus einer Datenschutz-Folgenabschätzung hervorgeht, dass die Verarbeitung ein hohes Risiko zur Folge hätte, sofern der Verantwortliche keine Maßnahmen zur Eindämmung des Risikos trifft;

III. the obligation to ensure that personal data is accurate and up to date, by informing the controller without delay if the processor becomes aware that the personal data it is processing is inaccurate or has become outdated;

III. Pflicht zur Gewährleistung, dass die personenbezogenen Daten sachlich richtig und auf dem neuesten Stand sind, indem der Auftragsverarbeiter den Verantwortlichen unverzüglich unterrichtet, wenn er feststellt, dass die von ihm verarbeiteten personenbezogenen Daten unrichtig oder veraltet sind;

IV. the obligations in Article 32 Regulation (EU) 2016/679/.

IV. Verpflichtungen gemäß Artikel 32 der Verordnung (EU) 2016/679.

d. The Parties shall set out in Annex III the appropriate technical and organisational measures by which the processor is required to assist the controller in the application of this Clause as well as the scope and the extent of the assistance required.

d. Die Parteien legen in Anhang III die geeigneten technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Unterstützung des Verantwortlichen durch den Auftragsverarbeiter bei der Anwendung dieser Klausel sowie den Anwendungsbereich und den Umfang der erforderlichen Unterstützung fest.

Clause 9 - Notification of personal data breach

In the event of a personal data breach, the processor shall cooperate with and assist the controller for the controller to comply with its obligations under Articles 33 and 34 Regulation (EU) 2016/679 or under Articles 34 and 35 Regulation (EU) 2018/1725, where applicable, taking into account the nature of processing and the information available to the processor.

9.1 Data breach concerning data processed by the controller

In the event of a personal data breach concerning data processed by the controller, the processor shall assist the controller:

a. in notifying the personal data breach to the competent supervisory authority/ies, without undue delay after the controller has become aware of it, where relevant (unless the personal data breach is unlikely to result in a risk to the rights and freedoms of natural persons);

b. in obtaining the following information which, pursuant to Article 33(3) Regulation (EU) 2016/679, shall be stated in the controller's notification, and must at least include:

I. the nature of the personal data including where possible, the categories and approximate number of data subjects concerned and the categories and approximate number of

Klausel 9 - Meldung von Verletzungen des Schutzes personenbezogener Daten

Im Falle einer Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten arbeitet der Auftragsverarbeiter mit dem Verantwortlichen zusammen und unterstützt ihn entsprechend, damit der Verantwortliche seinen Verpflichtungen gemäß den Artikeln 33 und 34 der Verordnung (EU) 2016/679 oder gegebenenfalls den Artikeln 34 und 35 der Verordnung (EU) 2018/1725 nachkommen kann, wobei der Auftragsverarbeiter die Art der Verarbeitung und die ihm zur Verfügung stehenden Informationen berücksichtigt.

9.1 Verletzung des Schutzes der vom Verantwortlichen verarbeiteten Daten

Im Falle einer Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten im Zusammenhang mit den vom Verantwortlichen verarbeiteten Daten unterstützt der Auftragsverarbeiter den Verantwortlichen wie folgt:

a. bei der unverzüglichen Meldung der Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten an die zuständige(n) Aufsichtsbehörde(n), nachdem dem Verantwortlichen die Verletzung bekannt wurde, sofern relevant (es sei denn, die Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten führt voraussichtlich nicht zu einem Risiko für die persönlichen Rechte und Freiheiten natürlicher Personen);

b. bei der Einholung der folgenden Informationen, die gemäß Artikel 33 Absatz 3 der Verordnung (EU) 2016/679 in der Meldung des Verantwortlichen anzugeben sind, wobei diese Informationen mindestens Folgendes umfassen müssen:

I. die Art der personenbezogenen Daten, soweit möglich, mit Angabe der Kategorien und der ungefähren Zahl der betroffenen Personen sowie der Kategorien und der ungefähren Zahl der betroffenen

personal data records concerned;

II. the likely consequences of the personal data breach;

III. the measures taken or proposed to be taken by the controller to address the personal data breach, including, where appropriate, measures to mitigate its possible adverse effects.

c. Where, and insofar as, it is not possible to provide all this information at the same time, the initial notification shall contain the information then available and further information shall, as it becomes available, subsequently be provided without undue delay.

d. in complying, pursuant to Article 34 Regulation (EU) 2016/679, with the obligation to communicate without undue delay the personal data breach to the data subject, when the personal data breach is likely to result in a high risk to the rights and freedoms of natural persons.

9.2 Data breach concerning data processed by the processor

In the event of a personal data breach concerning data processed by the processor, the processor shall notify the controller without undue delay after the processor having become aware of the breach. Such notification shall contain, at least:

a. a description of the nature of the breach (including, where possible, the categories and approximate

personenbezogenen Datensätze;

II. die wahrscheinlichen Folgen der Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten;

III. die vom Verantwortlichen ergriffenen oder vorgeschlagenen Maßnahmen zur Behebung der Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten und gegebenenfalls Maßnahmen zur Abmilderung ihrer möglichen nachteiligen Auswirkungen.

c. Wenn und soweit nicht alle diese Informationen zur gleichen Zeit bereitgestellt werden können, enthält die ursprüngliche Meldung die zu jenem Zeitpunkt verfügbaren Informationen, und weitere Informationen werden, sobald sie verfügbar sind, anschließend ohne unangemessene Verzögerung bereitgestellt;

d. bei der Einhaltung der Pflicht gemäß Artikel 34 der Verordnung (EU) 2016/679 die betroffene Person unverzüglich von der Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten zu benachrichtigen, wenn diese Verletzung voraussichtlich ein hohes Risiko für die Rechte und Freiheiten natürlicher Personen zur Folge hat.

9.2 Verletzung des Schutzes der vom Auftragsverarbeiter verarbeiteten Daten

Im Falle einer Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten im Zusammenhang mit den vom Auftragsverarbeiter verarbeiteten Daten meldet der Auftragsverarbeiter diese dem Verantwortlichen unverzüglich, nachdem ihm die Verletzung bekannt wurde. Diese Meldung muss zumindest folgende Informationen enthalten:

a. eine Beschreibung der Art der Verletzung (möglichst unter Angabe der Kategorien und der ungefähren Zahl der betroffenen Personen und

number of data subjects and data records concerned);

b. the details of a contact point where more information concerning the personal data breach can be obtained;

c. its likely consequences and the measures taken or proposed to be taken to address the breach, including to mitigate its possible adverse effects.

Where, and insofar as, it is not possible to provide all this information at the same time, the initial notification shall contain the information then available and further information shall, as it becomes available, subsequently be provided without undue delay.

The Parties shall set out in Annex III all other elements to be provided by the processor when assisting the controller in the compliance with the controller's obligations under Articles 33 and 34 of Regulation (EU) 2016/679.

SECTION III – FINAL PROVISIONS

Clause 10 - Non-compliance with the Clauses and termination

a. Without prejudice to any provisions of Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725, in the event that the processor is in breach of its obligations under these Clauses, the controller may instruct the processor to suspend the processing of personal data until the latter complies with these Clauses or the contract is terminated. The processor shall promptly inform the controller in case it is unable to

der ungefähren Zahl der betroffenen Datensätze);

b. Kontaktdaten einer Anlaufstelle, bei der weitere Informationen über die Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten eingeholt werden können;

c. die voraussichtlichen Folgen und die ergriffenen oder vorgeschlagenen Maßnahmen zur Behebung der Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten, einschließlich Maßnahmen zur Abmilderung ihrer möglichen nachteiligen Auswirkungen.

Wenn und so weit nicht alle diese Informationen zur gleichen Zeit bereitgestellt werden können, enthält die ursprüngliche Meldung die zu jenem Zeitpunkt verfügbaren Informationen, und weitere Informationen werden, sobald sie verfügbar sind, anschließend ohne unangemessene Verzögerung bereitgestellt.

Die Parteien legen in Anhang III alle sonstigen Angaben fest, die der Auftragsverarbeiter zur Verfügung zu stellen hat, um den Verantwortlichen bei der Erfüllung von dessen Pflichten gemäß Artikel 33 und 34 der Verordnung (EU) 2016/679 zu unterstützen.

ABSCHNITT III – SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Klausel 10 – Verstöße gegen die Klauseln und Beendigung des Vertrags

a. Falls der Auftragsverarbeiter seinen Pflichten gemäß diesen Klauseln nicht nachkommt, kann der Verantwortliche – unbeschadet der Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 – den Auftragsverarbeiter anweisen, die Verarbeitung personenbezogener Daten auszusetzen, bis er diese Klauseln einhält oder der Vertrag beendet ist. Der Auftragsverarbeiter unterrichtet den Verantwortlichen

comply with these Clauses, for whatever reason.

unverzüglich, wenn er aus welchen Gründen auch immer nicht in der Lage ist, diese Klauseln einzuhalten.

b. The controller shall be entitled to terminate the contract insofar as it concerns processing of personal data in accordance with these Clauses if:

b. Der Verantwortliche ist berechtigt, den Vertrag zu kündigen, soweit er die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß diesen Klauseln betrifft, wenn

I. the processing of personal data by the processor has been suspended by the controller pursuant to point (a) and if compliance with these Clauses is not restored within a reasonable time and in any event within one month following suspension;

I. der Verantwortliche die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Auftragsverarbeiter gemäß Buchstabe a ausgesetzt hat und die Einhaltung dieser Klauseln nicht innerhalb einer angemessenen Frist, in jedem Fall aber innerhalb eines Monats nach der Aussetzung, wiederhergestellt wurde;

II. the processor is in substantial or persistent breach of these Clauses or its obligations under Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725;

II. der Auftragsverarbeiter in erheblichem Umfang oder fortdauernd gegen diese Klauseln verstößt oder seine Verpflichtungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 nicht erfüllt;

III. the processor fails to comply with a binding decision of a competent court or the competent supervisory authority/ies regarding its obligations pursuant to these Clauses or to Regulation (EU) 2016/679 and/or Regulation (EU) 2018/1725.

III. der Auftragsverarbeiter einer bindenden Entscheidung eines zuständigen Gerichts oder der zuständigen Aufsichtsbehörde(n), die seine Pflichten gemäß diesen Klauseln, der Verordnung (EU) 2016/679 und/oder der Verordnung (EU) 2018/1725 zum Gegenstand hat, nicht nachkommt.

c. The processor shall be entitled to terminate the contract insofar as it concerns processing of personal data under these Clauses where, after having informed the controller that its instructions infringe applicable legal requirements in accordance with Clause 7.1 (b), the controller insists on compliance with the instructions.

c. Der Auftragsverarbeiter ist berechtigt, den Vertrag zu kündigen, soweit er die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß diesen Klauseln betrifft, wenn der Verantwortliche auf der Erfüllung seiner Anweisungen besteht, nachdem er vom Auftragsverarbeiter darüber in Kenntnis gesetzt wurde, dass seine Anweisungen gegen geltende rechtliche Anforderungen gemäß Klausel 7.1 Buchstabe b verstoßen.

d. Following termination of the contract, the processor shall, at the choice of the controller, delete all personal data processed on behalf of the controller and certify to the controller that it has done so, or, return all the personal data to the controller and delete existing copies unless Union or Member State law requires storage of the personal data. Until the data is deleted or returned, the processor shall continue to ensure compliance with these Clauses.

d. Nach Beendigung des Vertrags löscht der Auftragsverarbeiter nach Wahl des Verantwortlichen alle im Auftrag des Verantwortlichen verarbeiteten personenbezogenen Daten und bescheinigt dem Verantwortlichen, dass dies erfolgt ist, oder er gibt alle personenbezogenen Daten an den Verantwortlichen zurück und löscht bestehende Kopien, sofern nicht nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten eine Verpflichtung zur Speicherung der personenbezogenen Daten besteht. Bis zur Löschung oder Rückgabe der Daten gewährleistet der Auftragsverarbeiter weiterhin die Einhaltung dieser Klauseln.

Place, date

Place, date

(Customer)

Ort, Datum

Ort, Datum

(Kunde)

Place, date

Place, date

(chargecloud)

Ort, Datum

Ort, Datum

(chargecloud)

ANNEX I – LIST OF PARTIES

Controller(s):

Name/Company

Address

The controller is represented by:

Company Representative

Name, function and contact details of the person authorised to issue instructions:

Name, Role, Contact

Contact details of the controller's Data Protection Officer:

DPO Contact Details

ANHANG I – LISTE DER PARTEIEN

Verantwortliche(r):

Name/Firma

Anschrift

Der Verantwortliche wird vertreten durch:

Vertretende Person

Name, Funktion und Kontaktdaten der weisungsberechtigen Person(en):

Name, Funktion, Kontakt

Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten des Verantwortlichen:

Kontaktdaten DSB

Contractor:

chargecloud GmbH
Erftstraße 15-17
50672 Köln, Germany

The contractor is represented by:

Markus Bach, CEO
+49 (0) 221 2927 25-00 | m.bach@chargecloud.de

Contact details of the data protection officer
Janarthani Jegatheeswaran
chargecloud GmbH
Erftstraße 15-17
50672 Köln, Germany
datenschutz@chargecloud.de

Auftragnehmer:

chargecloud GmbH
Design Offices Köln Mediapark
Chargecloud GmbH
Erftstraße 15-17
50672 Köln

Der Auftragnehmer wird vertreten durch:
Herrn Markus Bach, Geschäftsführer
+49 (0) 221 2927 25-00 | m.bach@chargecloud.de

Name, Funktion, Kontaktdaten der Kontaktperson zu AVV-Themen:
Frau Janarthani Jegatheeswaran
datenschutz@chargecloud.de

Stellvertretende Kontaktperson zu AVV-Themen:
chargecloud GmbH: Herr Timo Schneider
Design Offices Köln Mediapark
Erftstraße 15-17
50672 Köln

+49 (0) 221 2927 2554 | datenschutz@chargecloud.de
Vorrangiger Kommunikationsweg: Ticketsystem nach Hauptvertrag
Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten des Auftragnehmers:
Frau Janarthani Jegatheeswaran
datenschutz@chargecloud.de

Contract conclusion and accessions:
The clauses shall enter into force upon conclusion of the main agreement for the term thereof. The date of accession of the controller (contractual partner) shall be the date of the controller's declaration of intent to conclude the main agreement. This can be found in the offer document. The date of accession of the contractor (chargecloud) is the date of the contractor's declaration of acceptance of the conclusion of the main agreement. Further controllers and/or contractors may accede to this agreement in accordance with clause 5.

Vertragsabschluss und Beitritte:

Die Klauseln treten mit Abschluss des Hauptvertrags für dessen Laufzeit in Kraft.
Das Beitrittsdatum des Verantwortlichen (Vertragspartner) ist das Datum der auf den Abschluss des Hauptvertrags gerichteten Erklärung des Verantwortlichen. Dieses ist dem Angebotsdokument zu entnehmen.
Das Beitrittsdatum des Auftragnehmers (chargecloud) ist das Datum der Annahmeerklärung des Auftragnehmers zum Abschluss des Hauptvertrags.
Weitere Verantwortliche und/oder Auftragnehmer können dieser Vereinbarung nach Maßgabe der Klausel 5 beitreten.

ANNEX II – DESCRIPTION OF THE PROCESSING

Categories of data subjects whose personal data are processed:

- Private and commercial customers of the controller,
- Employees of commercial customers of the controller,
- Employees of the controller
- Other persons to whom the controller has granted access to the system (user access).

Categories of personal data processed:

ANHANG II – BESCHREIBUNG DER VERARBEITUNG

Kategorien betroffener Personen, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden:

- Privat- und Gewerbekunden des Verantwortlichen,
- Mitarbeiter von Gewerbekunden des Verantwortlichen,
- Mitarbeiter des Verantwortlichen
- Weitere Personen, denen der Verantwortliche einen Zugriff zum System (Benutzerzugang) eingerichtet hat.

Kategorien personenbezogener Daten, die verarbeitet werden:

- Personal master data (e.g. name, customer address, country, customer number, etc.),
- Communication data (e.g. telephone numbers, email address, etc.),
- Vehicle data (optional, e.g. vehicle type, registration number, etc.),
- Contract billing and payment data (e.g. contract date, invoice amount, invoice number, invoice date, payment date, payment method, payment amount, reminder date, cancellation date, comments, customer comments, etc.),
- Authentication methods (e.g. e-mobility account identifier, RFID, App ID, etc.),
- Billing-related data (e.g. start and end times of charging processes, measured values, charging point, authentication method, etc.),
- Customer invoices and individual connection record.
- Location-based data (e.g. GPS coordinates, movement profiles, geolocation)

Special categories of personal data (Art. 9(1) GDPR) are not processed.

Nature and purpose(s) of the processing for which the personal data is processed on behalf of the controller:

- chargecloud processes the personal data of the controller for the purpose of providing the cloud services owed.
- The nature and purpose of the processing are determined by the service packages booked by the controller. These are described in

- Personenstammdaten (z.B. Name, Kundenanschrift, Land, Kundennummer, etc.),
- Kommunikationsdaten (z.B. Telefonnummern, E-Mail-Adresse, etc.),
- Fahrzeugdaten (optional, z.B. Fahrzeugtyp, Kennzeichen, etc.),
- Vertragsabrechnungs- und Zahlungsdaten (z.B. Vertragsdatum, Rechnungsbetrag, Rechnungsnummer, Rechnungsdatum, Zahlungsdatum, Zahlungsart, Zahlungsbetrag, Mahnungsdatum, Stornodatum, Bemerkungen, Kundenkommentare, etc.),
- Authentifizierungsmittel (z.B. E-Mobility Account Identifier, RFID, App-ID, etc.),
- abrechnungsrelevante Daten (z.B. Start- und Endzeitpunkt von Ladevorgängen, Messwerte, Ladepunkt, Authentifizierungsmittel, etc.),
- Kundenrechnungen und Einzelverbindungsnachweise.
- Standortbezogene Daten (z. B. GPS-Koordinaten, Bewegungsprofile, Geolokalisierung)

Besondere Kategorien personenbezogener Daten (Art. 9 Abs. 1 DS-GVO) werden nicht verarbeitet.

Art und Zweck(e), der Verarbeitung, für den/ die, die personenbezogenen Daten im Auftrag des Verantwortlichen verarbeitet werden:

- chargecloud verarbeitet die personenbezogenen Daten des Verantwortlichen zum Zwecke der Erbringung der geschuldeten Cloud Services.
- Art und Zweck der Verarbeitung ergeben sich aus den vom Verantwortlichen gebuchten Leistungspaketen. Diese werden in

the offer and contract documents of the main agreement.

- chargecloud also processes data of the controller without using personal references in order to improve the cloud services. The parties clarify that chargecloud may not and will not derive any added value for its own purposes from the informational content of personal data.

Duration of the processing

- Unless otherwise instructed by the controller, the duration of the processing shall be based on the duration of the main agreement.

den Angebots- und Vertragsunterlagen des Hauptvertrags beschrieben.

- chargecloud verarbeitet Daten des Verantwortlichen ohne Nutzung des Personenbezugs zudem zur Verbesserung der Cloud Services. Die Parteien stellen klar, dass chargecloud aus dem informatorischen Gehalt personenbezogener Daten keine Wertschöpfung für eigene Zwecke ziehen darf und wird.

Dauer der Verarbeitung

- Vorbehaltlich abweichender Weisungen des Verantwortlichen richtet sich die Dauer der Vereinbarung nach der Dauer des Hauptvertrags.

ANNEX III - TECHNICAL AND ORGANISATIONAL MEASURES

I. Measures to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of systems and services related to processing:

1. Confidentiality

1.1. Entry Control

The following measures have been implemented to prevent unauthorised persons from accessing the data processing equipment:

- Access control system, ID card reader (magnetic/chip card)
- Door security devices (electric door openers, combination locks, etc.)
- Security doors/windows
- Key management/documentation of key allocation

ANHANG III – TECHNISCHE UND ORGANISATORISCHE MASSNAHMEN

I. Maßnahmen zur fortdauernden Sicherstellung der Vertraulichkeit, Integrität, Verfügbarkeit und Belastbarkeit der Systeme und Dienste im Zusammenhang mit der Verarbeitung:

1. Vertraulichkeit

1.1. Zutrittskontrolle

Folgende implementierte Maßnahmen verhindern, dass Unbefugte Zutritt zu den Datenverarbeitungsanlagen haben:

- Zutrittskontrollsystem, Ausweisleser (Magnet-/Chipkarte)
- Türsicherungen (elektrische Türöffner, Zahlenschloss, etc.)
- Sicherheitstüren / -fenster
- Schlüsselverwaltung / Dokumentation der Schlüsselvergabe

- Alarm system
- Special protective measures for the storage of backups and/or other data carriers
- Employee and authorisation ID cards
- Restricted areas
- Visitor regulations (e.g. collection at reception, documentation of visiting times, visitor ID cards, escorting visitors to the exit after their visit)
- The security of the server, data and network infrastructure is ensured by hosting partners whose security level has been confirmed by several certifications.

- Alarmanlage
- Spezielle Schutzvorkehrungen für die Aufbewahrung von Back-Ups und/oder sonstigen Datenträgern
- Mitarbeiter- und Berechtigungsausweise
- Sperrbereiche
- Besucherregelung (bspw. Abholung am Empfang, Dokumentation von Besuchszeiten, Besucherausweis, Begleitung nach dem Besuch bis zum Ausgang)
- Die Sicherheit von Server, Daten- und Netzwerkinfrastruktur wird von Hosting-Partnern sichergestellt, deren Sicherheitsniveau mit mehreren Zertifizierungen bestätigt ist.

1.2. Authorization Control

The following measures have been implemented to prevent unauthorised persons from accessing the data processing systems:

- Personal and individual user log-in when logging on to the system or company network
- Authorisation process for access rights
- Restriction of authorised users
- Password procedure (specifying password parameters in terms of complexity and update interval)
- Access logging
- Additional system log-in for certain applications
- Firewall
- Automatic locking of clients after a certain period of time without user activity (including password-

1.2. Zugangskontrolle

Folgende implementierte Maßnahmen verhindern, dass Unbefugte Zugang zu den Datenverarbeitungssystemen haben:

- Persönlicher und individueller User-Log-In bei Anmeldung am System bzw. Unternehmensnetzwerk
- Autorisierungsprozess für Zugangsberechtigung
- Begrenzung der befugten Benutzer
- Kennwortverfahren (Angabe von Kennwortparametern hinsichtlich Komplexität und Aktualisierungsintervall)
- Protokollierung des Zugangs
- Zusätzlicher System-Log-In für bestimmte Anwendungen
- Firewall
- Automatische Sperrung der Clients nach gewissem Zeitablauf ohne Useraktivität (auch passwortgeschützter

protected screen savers or automatic pause mode)

1.3. Access Control

The following measures have been implemented to ensure that unauthorised persons do not have access to personal data:

- Management and documentation of differentiated authorisations
- Conclusion of contracts for order processing for the external maintenance, servicing and repair of data processing equipment, provided that the processing of personal data, i.e. the handling of personal data, is the subject of the service in the case of remote maintenance
- Evaluation/logging of data processing
- Authorisation process for permissions
- Approval routines
- Profiles/roles
- Encryption of USB sticks, external hard drives and/or laptops (e.g. via Bitlocker, LUKS, 7-ZIP)
- Dual control principle
- Segregation of duties
- Professional file and data carrier destruction in accordance with DIN 66399
- Non-reversible deletion of data carriers
- Privacy filters for mobile data processing systems

1.4. Separation Control

Bildschirmschoner oder automatische Pausenschaltung)

1.3. Zugriffskontrolle

Folgende implementierte Maßnahmen stellen sicher, dass Unbefugte keinen Zugriff auf personenbezogene Daten haben:

- Verwaltung und Dokumentation von differenzierten Berechtigungen
- Abschluss von Verträgen zur Auftragsverarbeitung für die externe Pflege, Wartung und Reparatur von Datenverarbeitungsanlagen, sofern bei der Fernwartung die Verarbeitung von pdB, also der Umgang mit personenbezogenen Daten, Gegenstand der Dienstleistung ist
- Auswertung/Protokollierung von Datenverarbeitungen
- Autorisierungsprozess für Berechtigungen
- Genehmigungsroutinen
- Profile / Rollen
- Verschlüsselung USB-Sticks, externen Festplatten und/oder Laptops (etwa per Bitlocker, LUKS, 7-ZIP)
- Vier-Augen-Prinzip
- Funktionstrennung „Segregation of Duties“
- Fachkundige Akten- und Datenträgervernichtung gemäß DIN 66399
- Nicht-reversible Löschung von Datenträgern
- Sichtschutzfolien für mobile Datenverarbeitungssysteme

1.4. Trennungskontrolle

The following measures ensure that personal data collected for different purposes is processed separately:

- Separation of the client's data from other order data is carried out within the framework of the authorisation concept as a software-based exclusion (logical client separation)
- Access authorisations according to functional responsibility
- Separate data processing through differentiated access regulations
- Multi-client capability of IT systems
- Use of test data
- Separation of development and production environments

2. Integrity

2.1. Pass-through control

It is ensured that personal data cannot be read, copied, modified or removed without authorisation during transmission or storage on data carriers, and that it is possible to check which persons or departments have received personal data. The following measures are implemented to ensure this:

- Encryption of email attachments (e.g. 7-ZIP)
- Encryption of laptop storage media
- Secure data transport (e.g. TLS, IPSec)
- Regulations for handling mobile storage media (e.g. laptops, USB sticks, mobile phones)
- Logging of data transmission or data transport

Folgende Maßnahmen stellen sicher, dass zu unterschiedlichen Zwecken erhobene personenbezogene Daten getrennt verarbeitet werden:

- Trennung der Daten des Auftraggebers von anderen Auftragsdaten erfolgt im Rahmen des Berechtigungskonzepts als softwareseitiger Ausschluss (logische Mandantentrennung)
- Zugriffsberechtigungen nach funktioneller Zuständigkeit
- Getrennte Datenverarbeitung durch differenzierende Zugriffsregelungen
- Mandantenfähigkeit von IT-Systemen
- Verwendung von Testdaten
- Trennung von Entwicklungs- und Produktionsumgebung

2. Integrität

2.1. Weitergabekontrolle

Es ist sichergestellt, dass personenbezogene Daten bei der Übertragung oder Speicherung auf Datenträgern nicht unbefugt gelesen, kopiert, verändert oder entfernt werden können und überprüft werden kann, welche Personen oder Stellen personenbezogene Daten erhalten haben. Zur Sicherstellung sind folgende Maßnahmen implementiert:

- Verschlüsselung von E-Mail-Anhängen (z.B. 7-ZIP)
- Verschlüsselung des Speichermediums von Laptops
- Gesicherter Datentransport (z.B. TLS, IPSec)
- Regelung zum Umgang mit mobilen Speichermedien (z.B. Laptop, USB-Stick. Mobiltelefon)
- Protokollierung von Datenübertragung oder Datentransport

- Logging of copying, modification or removal of data

- Tunneled remote data connections (VPN = Virtual Private Network)

- Protokollierung des Kopierens, Veränderns oder Entfernens von Daten

- Getunnelte Datenfernverbindungen (VPN = Virtuelles Privates Netzwerk)

2.2. Input Control

The following measures ensure that it is possible to check who processed personal data in data processing systems and at what time:

- Access rights

- System logging

- Document management system (DMS) with change history

- Security/logging software

- Functional responsibilities, organisationally defined responsibilities

2.2. Eingabekontrolle

Durch folgende Maßnahmen ist sichergestellt, dass geprüft werden kann, wer personenbezogene Daten zu welcher Zeit in Datenverarbeitungsanlagen verarbeitet hat:

- Zugriffsrechte

- Systemseitige Protokollierungen

- Dokumenten Management System (DMS) mit Änderungshistorie

- Sicherheits-/Protokollierungssoftware

- Funktionelle Verantwortlichkeiten, organisatorisch festgelegte Zuständigkeiten

3. Availability and resilience

The following measures ensure that personal data is protected against accidental destruction or loss and is always available to the client:

- Security concept for software and IT applications

- Back-up procedures

- Storage process for back-ups (fireproof safe, etc.)

- Ensuring data storage in a secure network

- Installation of security updates as required

- Mirroring of hard drives

- Suitable archiving facilities for paper documents

3. Verfügbarkeit und Belastbarkeit

Durch folgende Maßnahmen ist sichergestellt, dass personenbezogene Daten gegen zufällige Zerstörung oder Verlust geschützt und für den Auftraggeber stets verfügbar sind:

- Sicherheitskonzept für Software- und IT-Anwendungen

- Back-Up Verfahren

- Aufbewahrungsprozess für Back-Ups (brandgeschützter Safe, etc.)

- Gewährleistung der Datenspeicherung im gesicherten Netzwerk

- Bedarfsgerechtes Einspielen von Sicherheits-Updates

- Spiegeln von Festplatten

- Geeignete Archivierungsräumlichkeiten für Papierdokumente

- Firewall
- Virus protection
- Emergency plan
- Redundant, geographically separate data storage (offsite storage)

Additional security mechanisms such as fire protection, uninterruptible power supply and air conditioning are outsourced to certified hosting service providers.

II. Procedures for regularly reviewing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures to ensure the security of processing:

1. Data protection management

The following measures are intended to ensure that an organisation that meets the basic requirements of data protection law is in place:

- Data protection policy
- Guidelines/instructions to ensure technical and organisational measures for data security
- Appointment of a data protection officer
- Obligation of employees to maintain data secrecy and banking secrecy
- Adequate training of employees in data protection matters
- Keeping a record of processing activities (Art. 30 GDPR)
- Carrying out data protection impact assessments, where necessary (Art. 35 GDPR)

- Firewall
- Virenschutz
- Notfallplan
- Redundante, örtlich getrennte Datenaufbewahrung (Offsite Storage)

Weitere Sicherheitsmechanismen wie Brandschutz, unterbrechungsfreie Stromversorgung und Klimatisierung ist auf geprüfte Hosting-Dienstleister ausgelagert.

II. Verfahren zur regelmäßigen Überprüfung, Bewertung und Evaluierung der Wirksamkeit der technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit der Verarbeitung:

1. Datenschutz-Management

Folgende Maßnahmen sollen gewährleisten, dass eine den datenschutzrechtlichen Grundanforderungen genügende Organisation vorhanden ist:

- Datenschutz-Richtlinie
- Richtlinien/Anweisungen zur Gewährleistung von technisch-organisatorischen Maßnahmen zur Datensicherheit
- Bestellung eines Datenschutzbeauftragten
- Verpflichtung der Mitarbeiter auf das Datengeheimnis und Bankgeheimnis
- Hinreichende Schulungen der Mitarbeiter in Datenschutzangelegenheiten
- Führen einer Übersicht über Verarbeitungstätigkeiten (Art. 30 DSGVO)
- Durchführung von Datenschutzfolgeabschätzungen,

soweit erforderlich (Art. 35 DSGVO)

2. Incident response management

The following measures are intended to ensure that reporting processes are triggered in the event of data protection breaches:

- Reporting process for personal data breach pursuant to Art. 4(12) GDPR to the supervisory authorities (Art. 33 GDPR)

- Reporting process for personal data breach pursuant to Art. 4(12) GDPR to data subjects (Art. 34 GDPR)

3. Privacy-friendly default setting (Art. 25(2) GDPR)

The default settings must be taken into account both in the standardised default settings of systems and apps and in the configuration of data processing procedures. In this phase, functions and rights are specifically configured, the permissibility or impermissibility of certain entries or input options (e.g. free text) is determined with regard to data minimisation, and decisions are made on the availability of usage functions (e.g. with regard to the scope of processing). The type and scope of personal references or anonymisation (e.g. for selection, export and evaluation functions that can be defined and preset or made available in a freely configurable form) or the availability of certain processing functions, logging, etc. are also determined.

4. Order control

2. Incident-Response-Management

Folgende Maßnahmen sollen gewährleisten, dass im Fall von Datenschutzverstößen Meldeprozesse ausgelöst werden:

- Meldeprozess für Datenschutzverletzungen nach Art 4 Ziffer 12 DSGVO gegenüber den Aufsichtsbehörden (Art. 33 DSGVO)

- Meldeprozess für Datenschutzverletzungen nach Art. 4 Ziffer 12 DSGVO gegenüber Betroffenen (Art. 34 DSGVO)

3. Datenschutzfreundliche Voreinstellung (Art. 25 Abs. 2 DSGVO)

Die Standard-Einstellungen sind sowohl bei den standardisierten Voreinstellungen von Systemen und Apps als auch bei der Einrichtung der Datenverarbeitungsverfahren zu berücksichtigen. In dieser Phase werden Funktionen und Rechte konkret konfiguriert, wird im Hinblick auf Datenminimierung die Zulässigkeit bzw. Unzulässigkeit bestimmter Eingaben bzw. von Eingabemöglichkeiten (z.B. von Freitexten) festgelegt und über die Verfügbarkeit von Nutzungsfunktionen entschieden (z.B. hinsichtlich des Umfangs der Verarbeitung). Ebenso werden die Art und der Umfang des Personenbezugs bzw. Anonymisierung (z.B. bei Selektions-, Export- und Auswertungsfunktionen, die festgelegt und voreingestellt oder frei gestaltbar zur Verfügung gestellt werden können) oder die Verfügbarkeit von bestimmten Verarbeitungsfunktionen, Protokollierungen etc. festgelegt.

4. Auftragskontrolle

The following measures ensure that personal data can only be processed in accordance with the instructions:

- Agreement on order processing with provisions on the rights and obligations of the contractor and client
- Process for issuing and/or following instructions
- Designation of contact persons and/or responsible employees
- Control/review of order execution in accordance with instructions
- Training/instruction of all employees with access rights at the contractor
- Obligation of employees to maintain data confidentiality
- Guidelines for the selection of service providers
- Contract management for preliminary and follow-up checks of service providers

5. Certifications

chargecloud is certified according to ISO/IEC 27001 and ISO 9001.

ANNEX IV – LIST OF SUB-PROCESSORS

The controller has authorised the use of the following sub-processors:

1. **Name**: AWS Web Services EMEA SARL
   Adress: 38 Avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
   Description of processing: Server hosting and cloud services
   Relevant for the following services provided by chargecloud:

Durch folgende Maßnahmen ist sichergestellt, dass personenbezogene Daten nur entsprechend der Weisung verarbeitet werden können:

- Vereinbarung zur Auftragsverarbeitung mit Regelungen zu den Rechten und Pflichten des Auftragnehmers und Auftraggebers
- Prozess zur Erteilung und/oder Befolgung von Weisungen
- Bestimmung von Ansprechpartnern und/oder verantwortlichen Mitarbeitern
- Kontrolle/Überprüfung weisungsgebundener Auftragsdurchführung
- Schulungen/Einweisung aller zugriffsberechtigten Mitarbeiter beim Auftragnehmer
- Verpflichtung der Mitarbeiter auf das Datengeheimnis
- Vorgaben zur Auswahl von Dienstleistern
- Vertragsmanagement zur Vor- und Nachkontrolle der Dienstleister

5. Zertifizierungen

chargecloud ist nach ISO/IEC 27001 und ISO 9001 zertifiziert.

ANHANG IV – LISTE DER UNTERAUFTRAGSVERARBEITER

Der Verantwortliche hat die Inanspruchnahme folgender Unterauftragsverarbeiter genehmigt:

1. **Name**: AWS Web Services EMEA SARL
   Anschrift: 38 Avenue John F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
   Beschreibung der Verarbeitung: Server-Hosting und Cloud-Dienste

[Charge Point Management, Partner Solution Management, Fleet & Home Charging, CRM, Billing & Payment]

Relevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud:
[Charge Point Management, Partner Solution Management, Fleet & Home Charging, CRM, Billing & Payment]

2. **Name**: Hetzner Online GmbH
   Adress: Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Germany
   Description of processing: Server hosting (Test and development systems)
   Relevant for the following services provided by chargecloud:
   [Charge Point Management, Partner Solution Management, Fleet & Home Charging, CRM, Billing & Payment]

2. **Name**: Hetzner Online GmbH
   Anschrift: Industriestr. 25, 91710 Gunzenhausen, Germany
   Beschreibung der Verarbeitung: Server-Hosting (Test- und Entwicklungssysteme)
   Relevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud:
   [Charge Point Management, Partner Solution Management, Fleet & Home Charging, CRM, Billing & Payment]

3. **Name**: VANAD Deutschland GmbH
   Adress: Schützenbahn 60, 45127 Essen, Germany
   Description of processing: B2B & B2C hotline services
   Relevant for the following services provided by chargecloud:
   [Telephone user support during service hours]

3. **Name**: VANAD Deutschland GmbH
   Anschrift: Schützenbahn 60, 45127 Essen, Germany
   Beschreibung der Verarbeitung: B2B & B2C Hotline-Dienste
   Relevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud: [Telefonischer Anwendersupport zu den Servicezeiten]

4. **Name**: Zendesk GmbH c/o TaylorWessing
   Adress: Neue Schönhauser Str. 3-5, 10178 Berlin, Germany
   Description of processing: Cloud-based customer support platform (ticket systems and knowledge base)
   Relevant for the following services provided by chargecloud:
   [User support via the ticket system for chargecloud customers]

4. **Name**: Zendesk GmbH c/o TaylorWessing
   Anschrift: Neue Schönhauser Str. 3-5, 10178 Berlin, Germany
   Beschreibung der Verarbeitung: Cloudbasierte Kundensupportplattform (Ticketsysteme und Wissensdatenbank)
   Relevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud: [Anwendersupport über das Ticketsystem für chargecloud Kunden]

5. **Name**: output.rocks GmbH
   Adress: Johannesstraße 1, 77855 Achern, Germany
   Description of processing: Cloud-based output management services
   Relevant for the following services provided by chargecloud:
   [Partner Solution Management]

5. **Name**: output.rocks GmbH
   Anschrift: Johannesstraße 1, 77855 Achern, Germany
   Beschreibung der Verarbeitung: Cloudbasierte Output-Management-Dienste

Relevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud:
[Partner Solution Management]

6. **Name**: Mapbox, Inc.
   Adress: 740 15th St. NW, STE 500, Washington DC 20005, USA
   Description of processing: Provision of map services
   Relevant for the following services provided by chargecloud:
   [Charging tariff management in the own app]

6. **Name**: Mapbox, Inc.
   Anschrift: 740 15th St. NW, STE 500, Washington DC 20005, USA
   Beschreibung der Verarbeitung: Anbieten von Kartendiensten
   elevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud:
   [Ladetarifmanagement in der eigenen App]

7. **Name**: CapeVision GmbH
   Adress: Hadenbergerstraße 32, 10623 Berlin, Germany
   Description of processing: Service provider for the creation of e-invoices
   Relevant for the following services provided by chargecloud:
   [CRM, Billing & Payment]

7. **Name**: CapeVision GmbH
   Anschrift: Hardenbergstraße 32, 10623 Berlin, Germany
   Beschreibung der Verarbeitung : ienstleister für die Erstellung von E-Rechnungen
   Relevant für folgende Services / Leistungen der chargecloud:
   [CRM, Billling & Payment]